



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

PREGO DE PRESCRICIÓN TÉCNICAS PARTICULARES (PPT) QUE REXERAN A CONCESIÓN DA XESTIÓN INTEGRAL DO SERVIZO DE ABASTECIMENTO DE AGUA POTABLE E SANEAMENTO NO CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS, MEDIANTE LICITACIÓN CON MULTIPLICIDADE DE CRITERIOS, POR PROCEDIMENTO ABIERTO.

ÍNDICE

1. OBXECTO DA CONCESIÓN.
2. ÁMBITO TERRITORIAL E FUNCIONAL.
3. TITULARIDADE DO SERVIZO.
4. INFRAESTRUTURAS E INSTALACIÓNS OBXECTO DA CONCESIÓN.
5. OBRIGAS DO CONCESIONARIO.
 - 5.1 Abastecemento de auga potable.
 - A) Da subministración e calidade da auga.
 - B) Das instalacións.
 - 5.2 Rede de subministracións, saneamento, depuración e mantemento de EDARES.
 - 5.3. Impulsión e E.T.A.P.
 - 5.4. Obras de ampliación.
 - 5.5 Continuidade do servizo.
 - 5.6. Subministración a dependencias municipais.
 - 5.7. Oficina do servizo.
 - 5.8. Confección, facturación e cobramento de recibos.
 - 5.9. Persoal.
 - 5.10. Responsabilidade fronte a terceiros.
 - 5.11. Póliza de responsabilidade civil.
 - 5.12. Mantemento de planos de redes.
 - 5.13 Césion dos dereitos da concesión.
 - 5.14. Subcontratación.
 - 5.15. Subrogación do concesionario.
6. OBRIGAS DO CONCELLO.
 - 6.1. Posta a disposición das instalacións.
 - 6.2. Protección do servizo.
 - 6.3. Emprego da vía pública polo concesionario.

C.I.F.: P1501400D





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

- 6.4. Tarifas.
- 6.5. Retribución do concesionario.
- 6.6. Ordenación do servizo.
- 6.7. Xurisdicción competente.
7. RISCO E VENTURA.
8. CUSTO DO SERVIZO E EQUILIBRIO ECONÓMICO DA CONCESIÓN.
9. REVISIÓN DAS CONDICIÓN S XERAIS DO CONTRATO.
10. CONTA DE EXPLOTACIÓN.
11. COMISIÓN DE SEGUIMENTO E CONTROL DO SERVIZO.
12. INSPECCIÓN.
13. RESOLUCIÓN, CADUCIDADE, SECUESTRO E EXTINCIÓN DO CONTRATO.
14. RESPONSABILIDADE E EXECUCIÓN DO CONTRATO DO CONCESIONARIO
15. REVISIÓN DE BENS E INSTALACIÓN S.
16. INTERPRETACIÓN DO CONTRATO E XURISDICCIÓN COMPETENTE.
17. CLASIFICACIÓN.

ANEXO I: Relación das instalacións





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

1. OBXECTO DA CONCESIÓN.

A concesión comprenderá:

1.1 Xestión do abastecemento domiciliario de auga potable, e iso no referente á producción, adquisición, tratamiento e distribución de caudais; a xestión, explotación, mantemento e reposición das conducións e os seus elementos, instalacións de depuración de auga potable, depósitos, instalacións de bombeo e impulsión e demais instalacións e infraestruturas afectas ao servizo; a subministración, instalación, mantemento e reposición dos contadores de auga; control fisico-químico das augas, especialmente as de consumo humano; a determinación de consumos e a facturación e cobramento aos usuarios das taxas municipais por prestación do servizo, e en xeral, calquera actividades complementarias que se deriven das anteriores.

1.2 Xestión do sistema de rede de sumidoiros, entendendo por tal a recollida de augas residuais e pluviais que se xeren no termo municipal e o seu transporte ata os puntos de depuración ou vertedura ao medio natural; a xestión, explotación, mantemento e reposición das redes, instalacións de depuración, pozos de rexistro e demais infraestruturas existentes; sistema de eliminación de lodos derivados de procesos de depuración; a facturación e cobramento aos usuarios das taxas municipais pola prestación do servizo, e en xeral, calquera actividades complementarias que se deriven das anteriores.

1.3. Xestión de sistema de depuración de augas residuais, entendendo por tal a realización dos traballos que se enumeran a título enunciativo: o mantemento e reposición de redes de colectores xerais e estacións de servizo de depuración, así coma a obra civil asociada a tales actuacións; a facturación e cobro das tarifas pola prestación deste servizo, e en xeral, outras actividades complementarias..

1.4 A xestión, explotación e mantemento abranguerá a estrutura actual e as ampliacións por recepción de novas infraestruturas e instalacións que no futuro se vayan incorporando en execución de Proxectos de mellora e ampliación das redes do devandito servizo.

1.5 A realización, logo de encargo do Concello de Cabana de Bergantiños e acordo das partes, de calquera outra actuación relacionada co ciclo integral da auga.

O concesionario deberá manter as instalacións e xestionar o servizo de conformidade co que, en cada momento e segundo o progreso da ciencia, dispoña a normativa técnica, medio ambiental, de seguridade e en xeral calquera outra que lle fose aplicable.

2. ÁMBITO TERRITORIAL E FUNCIONAL.

O ámbito territorial da concesión administrativa é o termo municipal de Cabana de Bergantiños e as súas obras e infraestruturas de titularidade municipal asociadas aos



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

servizos municipais de subministración de auga potable, rede de sumidoiros e depuración.

O ámbito funcional da concesión comprende a explotación integral do servizo de subministración de auga potable do municipio, incluíndo todos os seus aspectos organizativos, técnicos e de xestión, así como a recadación dos conceptos relacionados cos servizos obxecto do contrato. Comprende, pois, a achega polo concesionario, e ao seu cargo, de cantes medios humanos, técnicos e materiais resulten precisos para a correcta realización dos labores a que obriga a explotación e xestión dos servizos municipais de abastecemento de auga e rede de sumidoiros obxecto da concesión.

3. TITULARIDADE DO SERVIZO.

Os servizos concedidos seguirán ostentando en todo momento a cualificación de servizos municipais. Así mesmo, a titularidade das instalacións, infraestructuras, bens ou elementos afectos, ou que no futuro se afecten a eles, terán en todo momento a cualificación de bens de dominio público con destino a servizo público. O concesionario actuará sempre como mandatario persoal do Concello de Cabana de Bergantiños, mantendo este, para todos os efectos, a titularidade dos servizos públicos concedidos.

4. INFRAESTRUTURAS E INSTALACIÓNS OBXECTO DA CONCESIÓN.

- As infraestruturas e instalacións de titularidade municipal afectas aos servizos de auga e rede de sumidoiros e polo tanto, da concesión, son todas as indicadas e descritas no Anexo I.
- Unha vez adxudicado o concurso, e antes de que transcorran os tres primeiros meses da concesión, o Concello e o concesionario subxibirán un inventario e planimetria detallada de todas as edificacións, obras, instalacións e demais medios materiais que se poñen a disposición deste último.

Calquera outra obra ou instalación que pasase a formar parte dos Servizos de abastecemento de auga do que é concesionario, durante o período de vixencia do contrato incorporaranse ao citado inventario, que se actualizara con frecuencia anual.

- Extinguida a concesión, calquera que for a súa causa, se devolverán ao Concello, en condicións normais de uso, a totalidade dos bens afectos nese momento ao servizo, e que deberán estar reflectidos no inventario actualizado.

- Os bens propios achegados polo concesionario, que deberán figurar con tal carácter no inventario referido anteriormente, seguirán sendo da súa titularidade. Non obstante, o Concello ou o próximo concesionario, no seu caso, poderá adquirir polo valor contable neto -deducidas as amortizacións, acordadas en cada momento entre concesionario e Concello, e calculadas segundo a normativa fiscal- os bens do concesionario que



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

considere necesarios ou útiles para continuar nese momento a xestión e explotación do servizo, tras a extinción da concesión.

5. Persoal afecto ao servizo: se, de conformidade co convenio colectivo de aplicación e a lexislación laboral, se debese producirse a subrogación na condición de empresario do adxudicatario da presente licitación na posición de contratista que actualmente presta o servicio de abastecemento de auga do Concello de Cabana respecto dos traballadores de éste, por concorrer os presupuestos de sucesión de empresas, será responsabilidade do adxudicatario a verificación da mesma, sin que quepa alegar a imprevisibilidade de tal circunstancia no momento de formulación da súa oferta para pretender unha revisión do precio do contrato; ao respecto, e para facilitar a formulación das ofertas polos licitadores, se acompañan os seguintes datos con unha relación das circunstancias laborais dos traballadores asignados ao servicio de abastecemento de auga polo actual contratista(AQUAGEST, Promoción técnica y financiera de abastecimientos de agua, S.A), según información facilitada por devandita empresa (o Concello de Cabana de Bergantiños non se responsabiliza da veracidade de tales datos).

Datos proporcionados por Aquagest SA:

CATEGORÍA: G2-P-NB(Operario Oficial 2ª)
FECHA DE ALTA EN AQUAGEST: 03/10/1996

FECHA DE ANTIGÜEDAD: 03/10/1996

TIPO DE CONTRATO: Indefinido Tiempo completo.

RETRIBUCIÓN FIJA 2011(Salario Base, Antigüedad, Beneficios...):22.253,02 euros

RETRIBUCIÓN VARIABLE 2011(Horas extras, Guardias...): 7.677,54 euros

CONVENIO APLICABLE: Aquagest S.A en Galicia.

5. OBRIGAS DO CONCESIONARIO.

5.1 Abastecemento de auga potable.

A) Da subministración e calidade da auga.

1. A auga a subministrar os subscriptores, virá das captacións e bombeos actuais existentes e os que se realicen novos. O concesionario ten que asegurar a distribución de auga dentro dos caudais que existen e das instalacións recibidas, garantindo en todo momento o seu aproveitamento.

2. O concesionario obrígase a que a calidade bacteriolóxica da auga que se distribúa responda ás condicións sanitarias e de salubridade fixadas polas normas legais e regulamentarias vixentes e pola Administración Sanitaria competente, para o cal deberá facer as análises periódicas de calidade, comunicando ao Concello os resultados. Cando a calidade da auga non responda ao previsto anteriormente para a súa distribución, o concesionario deberá comunicar a circunstancia de inmediato ao Concello e adoptará as medidas oportunas de xeito inmediato.

C.I.F: P1501400D





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

3. O concesionario deberá prestar o servizo de abastecemento cumprindo a calidade que marca a normativa legal e regulamentaria vixente que resulte de aplicación, asumindo a responsabilidade das posibles infraccións que puidese cometer pola inobservancia das condicións anteditas.

4. O concesionario asumirá a prestación do servizo cos medios que se poñen á súa disposición á formalización do contrato, non podendo alegar falta de medios ou deficiencias nas instalacións co fin de eximir a súa responsabilidade na correcta prestación do servizo de acordo coa lexislación vixente de aplicación.

5. Do mesmo modo o concesionario se compromete a proporcionar a subministración de auga coa presión e cantidade axeitada para os usos a que se destina.

6. O concesionario será responsable directo das sancións que se puidesen impoñer polos organismos administrativos como consecuencia do incumprimento das condicións impostas na lexislación vixente.

7. O concesionario queda expresamente obrigado a assumir o pagamento de calquera tipo de taxa, imposto ou calquera outro tributo que se puidese impoñer por calquera organismo para a prestación do servizo.

8. O concesionario está obrigado a que no prazo máximo de catro (4) meses, todos os usuarios dos servizos concedidos teñan medidor/contador. Os traballos e elementos necesarios para este fin serán a custa do usuario, de tal maneira que todas as prestacións do servizo sexan medidas e controladas.

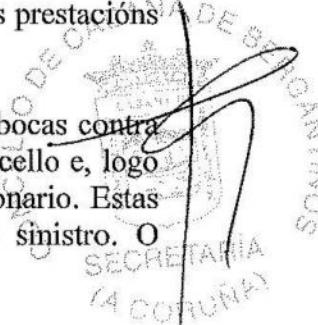
9. O concesionario situará a petición do Concello, e á costa do Concello, bocas contra incendios. Se o solicita un particular, deberá solicitalo previamente ao Concello e, logo de obter autorización, será o concesionario que a instale a custa do peticionario. Estas bocas estarán precintadas e soamente poderán empregarse en caso de sinistro. O concesionario revisará anualmente todas as bocas de rego existentes.

B) Das instalacións.

1. O concesionario unha vez adxudicado o contrato será responsable e asumirá, ao seu cargo, todos os gastos de conservación e mantemento das instalacións. A conservación das canalizacións e a rede de distribución, comprenderá a vixilancia, control, conservación, reparación e mantemento das estacións de bombeo, impulsión e depuración, depósitos municipais, conduccións xerais e redes de distribución, a busca de escapes ou fugas e a súa reparación, así como a verificación e reparación, se é o caso, das vilas, bocas de rego e incendio, válvulas, comportas, etc. sendo á súa costa todos os gastos derivados destas operacións, así como a detección e denuncia de acometidas clandestinas.

2. Serán por conta do aboadou ou beneficiario a vixilancia, control e mantemento das obras e instalacións situadas dentro dos límites da súa competencia.

C.I.F.: P1501400D





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

3. O concesionario poñerá a disposición do servizo un equipo de mantemento e reparación que cubra con eficacia e eficiencia a reparación das avarías que se produzan. Tales reparacións correrán sempre a cargo do concesionario. Unha vez detectado o concesionario, de xeito inmediato, sexa cal fora o horario en que se producise, terá que proceder a resolvela. Sempre terá o concesionario que repoñer o pavimento que esnaquice, levante ou deteriore, e deixalo en perfecto estado.

4. As instalacións afectas ao servizo soamente poderán ser empregadas para a prestación do servizo dentro do termo municipal, salvo que por razóns de interese público, o Concello de Cabana de Bergantiños autorizase expresamente o contrario.

5.2 Rede de suministracións, saneamento, depuración e mantemento de EDARES.

1. O concesionario asumirá, ao seu cargo, todos os gastos de conservación das instalacións de saneamento, depuración, rede de sumidoiros e EDARES, e así mesmo realizará as seguintes operacións:

- a) Efectuarán limpezas periódicas dos sumidoiros e colectores, cos medios axeitados para ese traballo.
- b) Efectuarán o mantemento e conservación de unidades de bombeo e impulsión.
- c) As conexións de acometidas particulares.
- d) Reparacións de roturas na rede e pozos de rexistro.
- e) Desatascado de sumidoiros e colectores.
- f) Control periódico e puntual de emisións e caudais.
- g) Detección e reparación inmediata de fugas.
- h) Vixilancia e denuncia das emisións clandestinas e incontroladas.
- i) Estudo das irregularidades na rede existente e plan de melloras.
- j) Depuradoras de augas residuais: vixilancia diaria e mantemento da instalación. O concesionario asumirá á súa costa, todos os gastos necesarios para o correcto funcionamento das Depuradoras. Así mesmo serán á súa costa a eliminación dos residuos e lodos da depuradora e as foxas sépticas existentes por medio dun xestor autorizado pola Administración.
- k) O adxudicatario da concesión deberá proceder a unha limpeza xeral de todo o sistema de rede de sumidoiros no prazo de 12 meses dende a formalización do contrato.

C.I.F: P1501400D





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

- I) Limpeza periódica dos sumidoiros e colectores cos medios axeitados para o traballo, como mínimo 1 vez ao ano.
- m) O concesionario queda expresamente obrigado, se é o caso, a asumir o pagamento do canon de vertedura.
- o) Efectuar un inventario de verteduras industriais determinándose as substancias que poidan perturbar á boa marcha da instalación de depuración e os tratamentos particulares que deberán realizar, de ser o caso, o subscriptor industrial, para que lle sexa permitido verter á rede pública de saneamento.
- p) Asumir o custo de enerxía derivado do funcionamento destas instalacións e dependencias anexas.
- q) Realizar a limpeza dos sumidoiros de augas pluviais, como mínimo dous (2) veces ao ano.

2. O concesionario asumirá a prestación do servizo de rede de sumidoiros, saneamento, depuración e mantemento de EDARES cos medios que se poñen á súa disposición á formalización do contrato ou no momento da súa incorporación á concesión. Non podendo alegar falta de medios ou deficiencias nas instalacións co fin de eximirse da súa responsabilidade na correcta prestación do servizo, de acordo coa lexislación vixente de aplicación e nas condicións de autorización de verteduras ou calquera outra autorización. Sendo o concesionario responsable directo das posibles sancións que se puidesen impoñer polos organismos administrativos, como consecuencia do incumprimento da lexislación vixente e das condicións das autorizacións.

5.3. Impulsión e E.T.A.P.

O concesionario asumirá, ao seu cargo, todos os gastos de conservación e funcionamento das instalacións de impulsión, bombeo e E.T.A.P., que formen parte da concesión no momento de firma do contrato ou que se incorporen posteriormente, e así mesmo realizará as seguintes operacións:

- a) Efectuarán limpezas periódicas cos medios axeitados para ese traballo.
- b) Efectuarán o mantemento e conservación de unidades de bombeo e impulsión.
- c) Control periódico e puntual de emisións e caudais.
- d) Detección e reparación inmediata de fugas.
- e) Asumir o custo de enerxía derivado do funcionamento destas instalacións e dependencias anexas.



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

5.4. Obras de ampliación.

A execución de obras de ampliación da rede de abastecemento, saneamento e depuración suxeitarase á lexislación reguladora dos contratos das Administracións Públicas. Unha vez recepcionadas serán entregadas ao concesionario.

5.5. Continuidade do servizo.

Salvo nos casos de forza maior o concesionario non poderá interromper a subministración e os servizos obxecto de concesión. Nos casos de actuacións de reforzo e ampliación das redes e instalacións e de reparacións programadas de avarías, poderase interromper o servizo, logo de comunicación escrita con antelación mínima de setenta e dous (72) horas, tanto aos veciños afectados coma ao Concello. En todo caso nesta materia respectarase o determinado na lexislación vixente de aplicación.

Nos casos de paros de urxencia para atender a reparacións non programadas de avarías nas instalacións, o aviso será inmediato dende o momento que en que se teña coñecemento da avaría. Estas comunicacións faranse ao Concello e aos usuarios.

5.6. Subministración a dependencias municipais.

A subministración e demais servizos da concesión realizaranse á totalidade das dependencias municipais. Esta subministración será sen cargo para aquelas instalacións xestionadas directamente polo Concello de Cabana de Bergantiños tales como as dependencias municipais, parques, xardíns, instalacións deportivas e culturais, locais sociais...e afectará tanto ás instalacións presentes como ás futuras que así determine o concello.

5.7. Oficina do servizo.

A empresa concesionaria dispoñerá dun local para atención ao cliente que, ~~será atendido~~ polo menos oito (8) horas ao día, mínimo dous (2) días a semana en horario de mañá e tarde, así como un teléfono de atención ao cliente vinte e catro (24) horas. A dotación de persoal administrativo e técnica será da empresa concesionaria e adscrita a esa oficina.

O Concello resérvase a facultade de ordenar a adecuación dos días, horarios e localización ás necesidades dos usuarios dos servizos.

Sen prexuízo do disposto no apartado anterior respecto á posta a disposición dun teléfono de atención xeral ao cliente, estará obrigado a dispoñer dunha liña de atención personalizada na oficina do servizo a disposición dos usuarios polo menos durante o período de tempo en que permaneza aberta ao público a devandita oficina.



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

5.8. Confección, facturación e cobramento de recibos.

- a) O concesionario confeccionará, cada tres (3) meses, os recibos dos importes dos servizos prestados. Cada trimestre ou coa periodicidade que sinale as Ordenanzas ou o Regulamento Regulador de prestación do servizo, unha relación cobratoria dos usuarios, especificando as contías por cada un dos conceptos e aplicando as tarifas correspondentes. Confeccionará e expedirá os recibos, axustándose á relación cobratoria dos usuarios , especificando as contías polos conceptos que sexan e aplicando as tarifas correspondentes.
- b) O concesionario está obrigado a incluír no recibo de abastecemento, saneamento e depuración, outros tributos que o Concello puidese aprobar e lle resulten de aplicación. Deberá, se é o caso, incluír o canon de saneamento da Comunidade Autónoma de Galicia ou calquera outro canon análogo. O concesionario deberá incluír no recibo da auga (abastecemento e saneamento) estes conceptos (canon de saneamento ou outro análogo) e aplicalo ao conxunto de cidadáns aos que na actualidade o Concello de Cabana de Bergantiños aplica, ou aplicará nun futuro, estas taxas, incluídos aqueles aos que o Concello non prestara o servizo de subministración de auga, pero si estes outros servizos
- c) O ingreso dos recibos realizarase no período que sinale o Concello. O concesionario estará facultado para poder establecer convenios con entidades bancarias que teñan oficina no termo municipal de Cabana de Bergantiños, para que os usuarios poidan fazer o pagamento ou domiciliar os recibos.
- e) O Concello faculta ao concesionario para realizar o corte e a suspensión da subministración previa o trámite administrativo correspondente. O concesionario nestas actuacións está sometido á función fiscalizadora municipal. Debe facilitar ao Concello cantos datos lle sexan requiridos. Debe render contas tanto económicas coma de xestión cos usuarios, cando o solicite o Sr. Alcalde-Presidente ou calquera outro órgano municipal.
- f) Para facer efectivo o cobramento dos recibos que os usuarios non aboaran no período voluntario empregarase o procedemento ordinario para a recadación en vía executiva establecido na lexislación vixente. Para executar a vía de constrinximento, o concesionario emitirá a oportuna relación de recibos pendentes de cobramento, para que a Tesourería Municipal, logo de comprobación, expida as correspondentes providencias de prema procedéndose con posterioridade á liquidación dos ingresos derivados de tal recadación co concesionario.
- g) No caso de débedas recadadas polo adxudicatario da concesión pero que correspondan a taxas devengadas con anterioridade á formalización do contrato, deberán ser aboadas á anterior empresa concesionaria do servizo (AQUAGEST,S.A.)



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

5.9. Persoal.

O persoal e empregados da empresa adxudicataria do servizo, pertencerán exclusivamente ao concesionario, quen deberá formalizar debidamente a súa situación laboral, sendo preceptivo o cumprimento das obrigas de seguridade social. Ningún deles adquirirá nin ostentará relación xurídica de emprego ou de función co Concello de Cabana de Bergantiños, e tampouco poderá alegar como determinante de expectativas de dereitos, nin sequera o de preferencia para futuras contratacóns.

O adxudicatario dispoñerá do persoal necesario para satisfacer axeitadamente as esixencias do contrato e aboará as súas retribucións, incentivos, pagas extraordinarios, seguros sociais e demais conceptos retributivos que correspondan conforme á lexislación vixente e os convenios colectivos que lle afecten. Non podendo reclamar da Administración a correspondente indemnización ou compensación económica, polo posible desequilibrio económico que puidese producirlle a revisión do correspondente convenio colectivo ou a negociación dun novo.

O licitador incluirá na súa memoria un organograma cos postos de traballo asignados a cada servizo. Os postos de traballo serán constantes ao longo do ano, adaptándose o equipo resultante a estas circunstancias. O adxudicatario comprométese a cubrir as baixas que se produzcan no persoal que ocupa os postos de traballo por causa de vacacións, enfermidade, accidentes ou calquera outra circunstancia análoga.

Será responsabilidade do concesionario axustar as condicións de traballo do persoal ao disposto na lexislación e convenios colectivos vixentes. O Concello de Cabana de Bergantiños queda totalmente exento de calquera tipo de responsabilidade cando esta derive das relacóns laborais entre o concesionario e o seu persoal.

A empresa adxudicataria comunicará ao Concello toda variación que pretenda fazer en canto ao número de integrantes do equipo de persoal asignado ao servizo, sendo necesaria a previa aprobación expresa do Concello.

5.10. Responsabilidade fronte a terceiros.

O concesionario é directamente responsable dos danos ocasionados a terceiros como consecuencia do funcionamento normal ou anormal do servizo. A estes efectos subxibirá as correspondentes pólizas de Seguro de Responsabilidade Civil.

5.11. Póliza de responsabilidade civil.

O concesionario responderá fronte a terceiros civil, penal, laboral e administrativamente dos actos realizados no exercicio da concesión. En consecuencia queda obrigado a subxibir e manter a vixencia, durante toda a duración da concesión, dunha póliza de seguro de responsabilidade civil, por un importe mínimo dun millón de euros (1.000.000 €) para cada anualidade. Cubrirá as responsabilidades derivadas da titularidade e exercicio da concesión, iniciándose a súa vixencia dende o momento en



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

que se asine o contrato administrativo. Unha proposta deste contrato deberá unirse á documentación do Proxecto de Xestión presentado.

O Concello de Cabana de Bergantiños ostenta a facultade de fiscalizar o contrato de seguro de responsabilidade civil concertado polo adxudicatario. Esta fiscalización estenderase aos riscos cubertos, contía das indemnizacións e outras cláusulas que puideren ser relevantes para a concesión. O Concello dará o seu visto e prace ao contrato asinado entre o concesionario e a Compañía aseguradora. Así mesmo, o Concello poderá pedir revisión e actualización dos riscos e indemnizacións previstas na póliza, sen que o concesionario poida solicitar ningún tipo de indemnización, compensación ou revisión.

5.12. Mantemento de planos de redes.

O concesionario deberá manter actualizados os planos xerais e de detalle das redes de distribución de auga potable e saneamento cando se efectúen rectificacións de certa importancia, e en todo caso anualmente, o concesionario entregará ao Concello un nova copia que recolla as ampliacións ou rectificacións. Da mesma forma haberá de proceder cando expresamente o solicite a Administración municipal. As entregas serán no soporte informático que esta sinalará (CAD).

5.13. Cesión dos dereitos da concesión.

A cesión dos dereitos da concesión só poderá realizarse logo de autorización e consentimento do Concello de Cabana de Bergantiños e únicamente nos casos e coas condicións establecidas no Texto Refundido da Lei de Contratos do Sector Público e sempre como mínimo transcorrese, polo menos unha quinta parte do prazo de duración do contrato.

En todo caso, o Concello poderá fixar as garantías adicionais que considere oportunas para autorizar a transmisión.

Nos casos de fusión, escisión ou achega de empresa será aplicable o previsto na devandita lei.

5.14. Subcontratación.

A xestión do servizo ha de ser levada en forma total e directa polo concesionario. Non obstante, logo de coñecemento da Administración, poderá este concertar con terceiros a realización de partes determinadas da actividade, quedando aqueles obrigados fronte ao concesionario, único responsable da xestión do servizo ante o Concello.

En todo se estará ao disposto no artigo 289 do TRLCSP podendo subcontratar o concesionario únicamente prestacións accesorias dos servizos que se lle encomandan.

5.15. Subrogación do concesionario.

Dende que se formalice a concesión administrativa, o concesionario quedará



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

automaticamente subrogado nos dereitos e obrigas que tiña assumidos o Concello respecto dos usuarios do servizo.

6. OBRIGAS DO CONCELLO.

6.1. Posta a disposición das instalacións.

O Concello achegará, para a prestación dos servizos da concesión, os bens, instalacións e redes existentes de propiedade municipal ao momento de formalizar o contrato, así como as ampliacións e obras novas que sendo de propiedade municipal, realice ou reciba, mentres dure o tempo da concesión.

6.2. Protección do servizo.

O Concello dará ao concesionario a protección axeitada no que se refire á prestación do servizo. Igualmente facilitaralle todos os medios precisos para o bo funcionamento do servizo, quedando excluídos os medios persoais.

O Concello facilitará ao concesionario os medios legais precisos para a adquisición de dereitos e uso de bens para o funcionamento dos servizos.

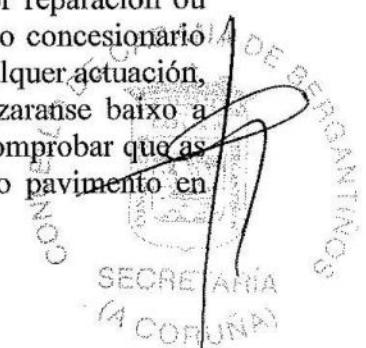
6.3. Emprego da vía pública polo concesionario.

O Concello de Cabana de Bergantiños concede ao concesionario o dereito a utilizar a vía pública para situar as conduccións e realizar as intervencións e reparacións oportunas. Na súa actuación respetará o que dispofían as Ordenanzas Municipais, especialmente en orde á reposición de pavimentos ou calquer outro servizo. O concesionario estará exento das taxas municipais que tiveran lugar por reparación ou obra nova nas redes, por ser a rede de propiedade municipal e actuar o concesionario como un mandatario do Concello. En todo caso, con carácter previo a calquer actuación, deberá obter o consentimento municipal. Devanditas actuacións realizaranse baixo a inspección, vixilancia e supervisión de técnicos municipais, co fin de comprobar quo as obras se realizan coas debidas garantías e sobre todo que se repón o pavimento en condicións óptimas para a súa utilización.

6.4. Tarifas.

As tarifas serán aprobadas, en cada caso, polo Concello de Cabana de Bergantiños a través das correspondentes Ordenanzas fiscais. A día de hoxe, a Ordenanza Fiscal reguladora da taxa pola subministración de auga potable, pola acometida á rede xeral de abastecemento e á rede xeral de saneamento, e pola prestación deo servizo de saneamento e depuración de augas residuais, foi aprobada polo Pleno en sesión celebrada o día 29 de marzo de 2012, e na actualidade en período de exposición pública (BOP nº 71 do 16 de abril de 2012) e que se adxunta como anexo II.

C.I.F.: P1501400D



SECRETARÍA
A CORUÑA



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

6.5. Retribución do concesionario.

1.- A retribución do concesionario do servizo estará composta polos seguintes conceptos:

- a) as tarifas resultantes de aplicar a rebaixa prevista na oferta referentes a consumos e acometidas sobre as establecidas na OF que se achega como anexo II do prego de cláusulas administrativas.
- b) o importe dos traballos que deban realizarse con cargo ós usuarios por obras de novas acometidas, mantemento ou reparación das existentes, con suxección ó cadre de prezos incluído no proxecto de regulamento do servizo e que deberá ser aprobado polo Concello logo da adxudicación.
- c) a subvención a percibir do concello de Cabana de Bergantiños conforme á oferta do licitador (máx 50.000 euros) para manter o equilibrio económico da concesión.

2.- As tarifas contempladas na OF (anexo II) poderán ser revisadas con efectos do 1 de xaneiro de cada ano, tendo en conta a variación do Indice de Precios ao Consumo(IPC, media nacional de España), dos derradeiros doce meses anteriores á presentación da correspondente proposta pola empresa concesionaria, que deberá facelo antes do día 15 de outubro de cada ano.

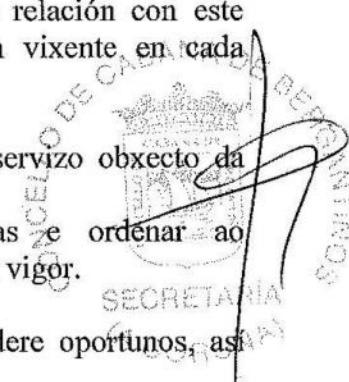
3.- O cadre de prezos de execución material incluído no regulamento do servizo e aprobado polo Concello poderá ser revisado con efectos do 1 de xaneiro de cada ano, en función do IPC dos derradeiros últimos 12 meses anteriores á presentación da correspondente proposta por parte da empresa concesionaria, que deberá facelo antes do 15 de outubro de cada ano

6.6. Ordenación do servizo.

A Administración municipal, en atención ao interese público, en relación con este contrato empregarán as potestades que lle recofiece a lexislación vixente en cada momento, e en concreto:

- a) Ordenar discrecionalmente as modificacións na prestación do servizo obxecto da concesión que aconselle o interese público.
- b) Aprobación de regulamentacións e ordenanzas reguladoras de ordenar ao concesionario a súa aplicación a partir do momento da súa entrada en vigor.
- c) Aprobar os investimentos relacionados cos servizos que considere oportunos, así como o seu modo de execución e o seu financiamento.
- d) Fiscalizar a xestión do concesionario, para a cal poderá inspeccionar o servizo, as súas instalacións e locais e a documentación relacionada con este. Para o cal, poderá solicitar, en calquera momento, do concesionario todos os datos, informes, análise e antecedentes que se consideren necesarios. O concesionario non poderá, salvo causa xustificada debidamente acreditada por escrito, demorar en máis de quince días hábiles (excluídos domingos e festivos) a entrega, no Rexistro Xeral do Concello, da

C.I.F.: P1501400D





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

información solicitada. Ademais de en papel, a información poderase requirir que se presente en formato dixital, a través de programas de uso masivo. Se a presentase noutro tipo de software o concesionario deberá facilitar, sen custo nin contraprestación ningunha, ao Concello as licenzas, a instalación nos equipos que se indique e o adestramento necesario.

- e) Dictar instruccións, prohibicións e ordes para a debida xestión do servizo, podendo acordar no caso de incumprimento, a imposición de sancións e execución subsidiaria a custa do concesionario dos actos.
- f) Asumir temporalmente a xestión directa do servizo nos casos nos que non o preste ou non puidese prestar o concesionario.
- g) Impoñer ao concesionario as correccións pertinentes por razón das infraccións que cometera.
- h) Rescatar a concesión.
- i) Suprimir o servizo.

Os actos que se diten en exercicio das devanditas potestades serán adoptados polo órgano municipal competente.

6.7. Xurisdición competente.

Todas as incidencias que xurdan sobre interpretación, cumprimento e execución do contrato, someteranse aos Tribunais que teñan xurisdición na provincia de A Coruña, a cuxa competencia se someten as partes contratantes.

7. RISCO E VENTURA.

A concesión que se regula neste Prego establecese a risco e ventura do contratista, non podendo considerarse como desequilibrio económico desta o non cumplimento das simples previsións ou estimacións económicas que realicen os licitadores nas súas ofertas, nin tampouco os gastos derivados dos posibles incrementos retributivos do seu persoal como consecuencia da aplicación dun convenio salarial ou da revisión aplicable, e en xeral, de calquera acontecemento normal ou previsible no momento de asinarse o contrato.

8. CUSTÓ DO SERVIZO E EQUILIBRIO ECONÓMICO DA CONCESIÓN.

1. O concesionario xestionará o servizo baseándose nos custos, que serán detallados perfectamente, no estudo económico-financeiro ofertado polo licitador. Este estudo contemplará os custos seguintes:



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

Custos fixos: Persoal; mantemento e conservación; administración; controis sanitarios; análise; outros análogos.

Custos variables: Enerxía eléctrica; Transporte de residuos; outros análogos.

Amortizaciós.

2. De conformidade co regulado no presente Prego e en cumprimento da normativa legal aplicable, en especial, no artigo 107 do Texto Refundido das Disposicións vixentes en materia de Réxime Local e os artigos 129 e 149 do Regulamento de Servizos das Corporacións Locais, 281 e 282 TRLCSP, o Concello garante o equilibrio económico da concesión.

9. REVISIÓN DAS CONDICIÓN XERAIS DO CONTRATO.

1. Salvo que se producise unha variación substancial das circunstancias fundamentais dos servizos suxeitos a esta concesión que impliquen un incremento dos custos do concesionario non se producirá revisión das condicións xerais do contrato co fin de manter o equilibrio económico-financeiro.

. No caso descrito no punto anterior o concesionario deberá formular solicitude acompañado dunha memoria xustificativa da concorrencia de causas que modifiquen as circunstancias fundamentais do servizo, do incremento dos seus custos e a súa valoración. En expediente contradictorio o órgano de contratación acordará o que corresponda.

10. CONTA DE EXPLOTACIÓN.

1. O concesionario, durante o mes de decembro do ano que corresponda, deberá presentar, inescusablemente, no Rexistro Xeral do Concello de Cabana de Bergantiños un resumo xeral da conta de explotación referida ao período incluído entre o 1 de novembro do ano anterior e ao 1 de novembro do ano en curso. Neste resumo conteranse como mínimo os seguintes datos referentes a cada tipo de consumo (Vivenda familiar, Comercial e Industrial) e analizado por trimestres:

- Número de abonados.
- Metros cúbicos, m³, consumidos por tarifa de abastecemento e de saneamento.
- Metros cúbicos, m³, facturados por tarifa de abastecemento e de saneamento.
- Beneficios brutos, netos e resultados extraordinarios.
- IVE.
- Número e importe dos recibos domiciliados.
- Volume de impagados.
- Remuneración percibida analizada.

C.I.E. P1501400D



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

2. Toda esta información presentarase en papel e en formato dixital contido en programas de uso xeneralizado. Se pretendese facilitar esta información en programas propios da empresa ou non habituais o concesionario facilitará ao Concello, sen custo nin contraprestación, as licenzas e a instalación nos equipos que se designe, así como a explicación do seu manexo.

3. Sen prexuízo do anterior o Concello de Cabana de Bergantiños poderá instar ao concesionario a aclaración detallada dos datos achegados ou a achega doutros novos que se consideren precisos para coñecer de xeito exacto e real o estado económico-financeiro ou xurídico da concesión.

11. COMISIÓN DE SEGUIMENTO E CONTROL DO SERVIZO.

1. Unha vez adxudicado o concurso, crearase unha Comisión de Seguimento e Control do Servizo composta por representantes do Concello e da empresa concesionaria.

2. A representación do Concello de Cabana de Bergantiños componerá:

- O Sr. Alcalde-Presidente, ou corporativo en quen delegue.
- Técnicos municipais designados en cada momento polo Sr. Alcalde-Presidente.

3. A empresa concesionaria en escrito presentado no Rexistro Xeral do Concello designará a, como máximo, as tres persoas que a representarán, así como aos seus respectivos suplentes.

4. Na súa sesión constitutiva esta comisión aprobará o seu regulamento de funcionamento que establecerá a periodicidade das súas reunións.

5. Esta comisión, que terá natureza deliberativa, corresponderá as funcións de:

a. Coordinar as relacións entre o Concello e o concesionario.

b. Estudo e proposta, ao órgano municipal competente, das accións que se consideren convenientes para o correcto desenvolvemento do servizo.

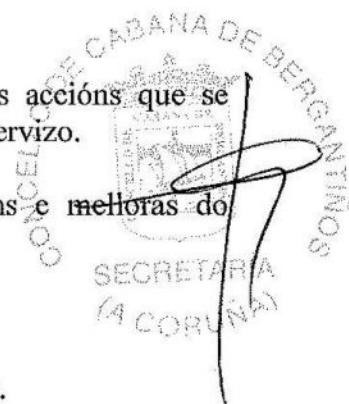
c. Estudo, programación e proposta das futuras ampliacións e melloras do servizo.

d. Fiscalización da xestión da concesión.

e. Exame e resolución de cantes problemas afecten á concesión.

6. As funcións desta Comisión non poderán invadir, afectar ou vulnerar as competencias que en virtude da normativa vixente lle corresponden ao Alcalde-Presidente, ao Pleno ou a calquera outro órgano municipal.

C.I.F. P1501400D





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

12. INSPECCIÓN.

1. Os servizos contratados quedarán sometidos permanentemente ao control do Concello de Cabana de Bergantiños, que poderá revisar diariamente os traballos realizados polo concesionario.
2. Corresponde á inspección do servizo ao Sr. Alcalde Presidente ou concelleiro en quien delegue e nas visitas de inspección que se realicen, facilitar o acceso ás oficinas e instalacións, obras e o exame de documentos, libros de contabilidade, ficheiros, contratos e datos estatísticos, que en xeral, estea obrigado, a levar o concesionario.
3. Á vista do resultado das tarefas de inspección o Concello determinará as correccións ou modificacións que se consideren oportunas na prestación dos servizos.
4. O concesionario levará un libro de queixas e reclamacións que será previamente dillixenciado polo Concello. Este libro, estará a disposición dos usuarios, recollerá as reclamacións que efectúen. No prazo máximo de dous días hábiles, a contar desde que se realizou a reclamación, remitirase copia ao Registro Xeral do Concello.

C.I.F.: PI501400D

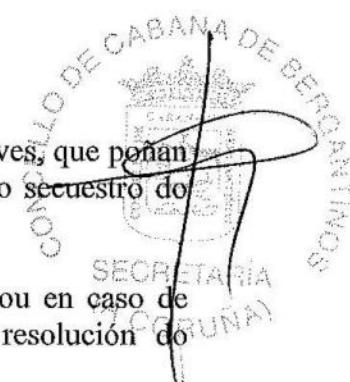
13. RESOLUCIÓN, CADUCIDADE, SECUESTRO E EXTINCIÓN DO CONTRATO.

1. Causas de extinción: Serán causas de extinción:
 - Transcurso do prazo contractual.
 - Rescate do servizo pola Administración por razóns de interese público.
 - Mutuo acordo entre as partes.
 - Incumprimento por parte do concesionario se derivase infracción grave.
 - Declaración de quebra, suspensión de pagamentos, morte e incapacidade da persoa individual ou dissolución da persoa xurídica.
 - Incorrer de forma sobrevida en causa de prohibición de contratar coas Administracións Públicas.
 - Demais sinalados nos artigos do TRLCSP.
 - Supresión do servizo por razóns de interese público.

2. Resolución do contrato: Se o Concesionario incorre en infraccións graves, que ponan en perigo o bo funcionamento do Servizo, o Concello poderá decretar o secuestro do Servizo.

De persistir as infraccións graves, unha vez levantada a intervención, ou en caso de infraccións moi graves por parte do Concesionario, procederase á resolución do contrato, logo de trámite de audiencia ao Concesionario.

3. Caducidade da concesión: Procederá a caducidade da concesión nos casos previstos no Artigo 136 do Regulamento de Servizos vixente, e nos supostos especiais seguintes:





CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

- Abandono das instalacións durante a concesión, considerando como tal a suspensión dos traballos, sen causa xustificada, por un prazo superior a 24 horas.
- Cesión, transferencia ou novación da concesión ou da titularidade de calquera dos bens inmobilés que lles son afectos, sen previa autorización do Concello.
- Dedicación do Servizo a usos diferentes aos indicados na concesión, sen previa autorización Municipal.

4. Secuestro da concesión: O Concello reservarase o dereito de declarar o secuestro da concesión, en caso de infracción de carácter grave, segundo o preceptuar no artigo 133 e seguintes do vixente Regulamento de Servizos das Corporacións Locais.

14. RESPONSABILIDADE E EXECUCIÓN DO CONTRATO DO CONCESIONARIO

- C.I.F.: P1501400D
1. O concesionario asumirá a responsabilidade que lle corresponda en materia civil, administrativa e penal, como consecuencia do funcionamento normal ou anormal dos servizos prestados, quedando obrigados ao resarcimento de todos os danos e prexuízos que se causen a terceiros ou á propia Administración Local.
 2. O adxudicatario obrígase á execución do contrato con exacto cumprimento das condicións recollidas neste prego. En todo o non previsto nel, rexerán as disposicións da lei 7/85 do 2 de abril; ou RDL 781/86, do 18 de abril, ou RSCL do 17 de xuño de 1955; O TRLCAP e o seu Regulamento, e demais lexislación de aplicación.

15. REVISIÓN DE BENS E INSTALACIÓNNS.

Todas as instalacións afectadas ao Servizo Municipal de augas, así como as ampliacións, reformas e melloras que nela se realicen, reverterán ao Concello ao cumprirse o prazo de concesión e para iso estas manteranse en todo momento nas debidas condicións de uso.

Salvo naqueles supostos en que non sexa posible, un ano antes da finalización do contrato, o Concello designará un Interventor Técnico que vixiará a conservación das obras e instalacións informando á Corporación sobre as reparacións e reposicións necesarias por tal de mantelas nas condicións previstas.

A devandita reversión non implicará indemnización por parte do Concello ao concesionario.

16. INTERPRETACIÓN DO CONTRATO E XURISDICIÓN COMPETENTE.

1. O contrato que se formaliza, é fundamental e exclusivamente administrativo e os seus termos serán interesados pola Corporación, que así mesmo resolverá as dúbihdas que



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

ofrexa o seu cumprimento, baseándose na Lei de Réxime Local, Regulamento ditado para a súa aplicación e demais disposicións concordantes.

2. Os litixios derivados do contrato, entenderanse sometidos aos tribunais competentes con xurisdición no lugar en que a Corporación contratante ten a súa sede.

3. No non previsto neste prego de Condicións, estarase ao disposto na lei 7/1985, do 2 de Abril, reguladora das bases de Réxime Local das Corporacións Locais, Regulamento de Servizos das Corporacións Locais de 17 de xuño de 1995, Texto Refundido da Lei de Contratos do Sector Público e o seu Regulamento e demais disposicións vixentes e futuras que sexan de aplicación e substitúan as actuais en vigor.

17. CLASIFICACIÓN.

De conformidade co art.º 65 TRLCSP non resulta esixible clasificación para acceder ao contrato, sen prexuízo do disposto neste prego respecto da súa consideración como acreditación da solvencia.

C.I.F.: P1501400D

En Cabana de Bergantiños a 31 de maio 2012.

O ALCALDE
José Muñoz Domínguez.

ALCALDÍA
(A CORUÑA)

DILIXENCIA que extendo eu Secretaria do Concello para facer constar que o presente prego de prescripcións técnicas particulares que consta de vinte páxinas numeradas máis 1 ANEXO e que foi aprobado por Resolución de Alcaldía nº 345 de data de 1 de xuño de 2012. E para que así conste queda asinado e rubricado en cada unha delas.

En Cabana de Bergantiños, a 1 de xuño de 2012.

A SECRETARIA

SECRETARÍA
(A CORUÑA)



CONCELLO DE CABANA DE BERGANTIÑOS

A Carballa, s/n - Cesullas
15115 CABANA DE BERGANTIÑOS
(A Coruña)

Teléfonos 981 75 40 20 - 981 75 42 30
Telefax 981 75 42 29
www.concello-cabana.es
cabana@concello-cabana.es

ANEXO I: RELACIÓN DAS INSTALACIÓNS

- ABASTECIMENTO

- ETAP Regengo
- Depósito do Picon
- Depósito de Borneiro
- Depósito de Gonton
- Bombeo e depósito de Rempenín
- Rede de abastecemento

- SANEAMENTO

- EDAR Canduas
- EDAR Regengo-Neaño
- EDAR Corcoesto
- EDAR Nantón
- Rede de saneamento

